



Parcè scrivi contis curtis par furlan?

E je cheste la domande che o vin fat a un grum di ospits che a son capitâts a San Zorz a viodi lis seradis di Ce Contino a San Zorz. No nus pareve vere di vê **cetancj esperts di podê domandaji un parê su la bontât dal scrivi contis par furlan...** E no de Ostarie, dutcâs, o vin cjàpât note des lôr rispuestis e vin gust di fâlis lei anche a ducj i nestris contecurtârs, o magari a chei che a podaressin diventâlu.

E no steit abadâ se i nons dai esperts a son simpri chei doi e se si somein ancje un tichinin di muse, a doi a doi... si sa, o vin ducj dai zimui ator pal mont...



Michêl Contadôr, un “scritôr braurìn”

Si che duncje... mi si domande parcè scrivi contis curtis... Ben po, no mi pâr cuasi domande di fâ, jessint che la rispueste e je cetant naturâl... *Scrivi contis curtis al è dificil!* E dome un brâf scritôr, come che o soi jo, clarentri, al pues scrivi une buine conte curte. Di fat, si sa, scrivi un romanç, no je altri che una maniere facile di scrivi une conte! Se al fos un incuintri di boxe, tal romanç tu âs di vinci ai ponts, ma cu la conte curte il letôr tu âs di distirâlu pa

KO, come che al diseve un altri scritôr brâf cuasi come me! No tu puedis falâ une peraule, ogni frase e à di jessi a puest, come tirâ sù un mûr dret e solit... e cui miôr di un scritôr di contis par furlan al è bon di contâle precise e juste?

Checo Reclam, un “tecnic di marketing”.

Il mercjât al va cambiant e la int no a timp. E cuant che un a nol à timp al cîr di strucâ, scurtâ, taiâ... par rivâ a fâ dut istès, comprendût lei. E alore, ve li che al nas un vuet! Un vuet te ufierte, e dulà che al nas un vuet, ve li, che bisugne jemplâlu cuntun prodot just. Cussì al dîs il marketing, e se o cjacarin di prodots editoriâi, ve li, *cuai miôr des contis curtis al pues sodisfâ letôrs che no àn timp*, ma a àn voie di lei istes e finî la storie cence sacrificâ altris impegnis? Podê lei storiis che a scomencin e finissin in pocjis pagjinis, in dì di vuê, al pues jessi un vantaç competitîf grandonon, par tignî bot al declin dal prodot libri. Podopo, zontin une cualitât di niche come chê di jessi par furlan, a savê vendile in maniere juste, e o sin a puest... Insome, se Bob Marley al à conquistât il mont musicâl cjantant par patois, un tecnic di marketing valevul al podarès fâ compagn cun chel leterari!



Michêl Pigne, un “critic leterari”.

Si che duncje... mi si domande parcé che i scritôrs in dì di vuê a varessin di scrivi contis curtis par furlan... Ben, insome... de me vastissime cognossince leterarie, o sai che dome chi in Italie o sin cussì vuarps e cussì çondars di considerâ la conte curte tant che une forme

leterarie inferiôr, di serie B, che no à la valence dal romanç. E alore? Fasino forsit fente che no 'nd è paîs dulà che la conte curte e je il gjenâr nazionâl? Fasino forsit fente che no esistin autôrs grandonons, tant che Jorge Luis Borges o Edgar Allan Poe, che inte lôr vite a àn scrit scuasit dome contis curtis? E in Italie? Vino di fâ fente di no vê vût int come Calvino e Buzzati che a son rivâts a dâ onôrs e bielece ae narrative curte? Bon... par talian podin ancje fâ i snob, e pensâle cussì, ma al sarès biel che *la leterature furlane, come che a fasin simpri i furlans, si diferenziàs di cheste vision e che e des la juste impuartance ae narrative curte*. Gjenar leterari de nazion taliane, il romanç, gjenar leterari di chê furlane, la conte. Cjopo!

Checo Lengaç, un “espert di lenghis”.

Ma cjalait, jo no vuei jentrâ intun steril scuintri jenfri robe lungje e robe curte, ma pe mê bande, pai miei studis, us dîs che *il furlan al è une lenghe che si preste une vore a spiegâ lis robis in pocjts peraulis*, propit parcè che al è fat di paraulis che son perfetis par esprimi conciets che in altris lenghis a son impussibii... provait a pensâ... e spiegâ, peraulis come salustri, o espressions come lâ inniò? Provait a voltâ cun eficacie espressions come il grim o in scjampinele? O salacor! Nol è nie di fâ, no si rive. E cheste carateristiche lenghistiche dal furlan e jude une vore a doprâ pocjts peraulis... e po, insome, i furlans no mi somei un popul che al fâs de locuacitàt la sô fuarce, si che dungje...



Michêl Ordenadôr, un “informatic d’assalt”.

Fantats! Il doman al è cibernetico, il doman al è dai bit, dai byte, dal digjitâl, e al è inutil che o stês tant a menâle, e je cuistion di adatament darwinian, e pes lenghis al è di adatâsi a un mont informatic, che al cor e al cor e al cor... scjamâ, fracâ, cricâ, zontâ, condividi... chescj a son i verps de difusion e de sorevivince des robis. Vîno voie di salvâ une lenghe, e nie, tocje doprâ i imprescj dal web, e de digjitalitât, e *sparniçâ robis lungjis, cumò che la leterature e vignarà lete simpri plui su schermis e imprescj eletronicis, al è une robe di preistorie digjitâl*. La scriture sul web e à bisugne di jessi curte, parcè che il curt al viaze miôr, e une lenghe minoritarie, come il furlan, al podarès fâ di necessitât virtût e adatâsi prin dal talian, e slungjâsi la vite.



Checo Leterari, un “espert di storie de leterature furlane”.

Jo no soi un che al scrîf, o soi un che al studie, e o studii la leterature di agnorums, e us pues dî che *lis lidrîs de leteradure furlane a son tes contis* e no in oparis plui lungjis, come i romançs. E no mi riferîs dome a autôrs come la Percude, e a lis sôs “novelle” ma propit a contis che a van di chês dal Zorut a lis curtissimis di Riedo Pup. Plui che cjararâ di autôrs, insome, la conte e va a tacâsi a une tradizion leterarie che e nas de oralitât, la conte

contade, chê dal filò, intes stalis, e che e devente di une bande poesie, e di chê altre narazion scrite. E insome, se il furlan al à une identitât leterarie fuarte, al è ancje in grazie de narazion curte, che e devente leteradure curte. E po, insome, ancje cumò, cualchi volte, magari tu ti vegnis a cjatâ di front a romançs par furlan, ma dispes a son pensâts par talian e voltâts, robe che cuntune conte, invezit, si rive adore a sghindâ, propit parcè che e je curte.



Michêl Pajjine, un “letôr seriâl”.

O ai di dî che e je vere, jo di lei, propit no rivi a fâ di mancûl. Al è come une malatie... Prin di durmî, o lei; intant che o soi in curiere, o lei; intant che o soi in tren, o lei. Se mi capite un semaforo une vore lunc... o lei. Ma ancje ta chei curts. A cjase, dongje dal trono dal re... dal cagadôr insome, o ten simpri un libri in borse o in sachete. Ma... ce volêso, la vite no je mica come cuant che o jeri frut, che o podevi permetimi oris e oris e oris cul nâs tai libris. Alore sî che podevi lei i libri bocons, chei di milante pagjinis, par capîsi. Ma cumò *il timp mi strice di ogni bande*, e se mi met a lei alc di gros, vûstu a stâi daûr ae femine, ai fruts, al lavôr, al amîs, al balon a chest e a chest altri, a passaressin mês che o rivi a lei un libri. Cuant che o rivi insom no mi visi nancje cemût che al jere tacât. Lis contis invezit... ah... Un spettacul! Cualchi ore e vie, lete e plasude. Soredut cumò che o ai scuvierit che cuasi ducj i autôrs di romançs a scrivin e a àn scrit ancje contis curtis! E ce bielîs ancje!



Checo Ledrôs, un “Bastian Contrari”.

Jo o lei contis, sigûr! Parcè? Parcè che di sî! E ducj a dîmi “I racconti non sono belli... i racconti fanno schifo.... I romanzi sono meglio...” Cjomo! E jo no ju lei! “Hai letto Proust... e la saga medievale dei milleseicento re e regine e le loro sessantaduemila storie d’amore?” mi vegnin a domandâ? Novepo! No che no ju ai lets! E no ju leiarai! E us disarai di plui! No dome o ai decidût di lei contis! Ma viodût che vin di lei une lenghe minoritarie, alore tant vâl che la sielzi jo! *Pluitost che il talian, che ducj o dopraischel, jo mes lei par furlan, lis contis!* Insome, une siete alternative...

E cuant che ducj a tacaran a leilis par furlan, jo lis leiarai par zaponês!

E cuant che ducj a tacaran a leilis par gjaponês, jo lis laiarai par rus!

E cuant che ducj.... Bon bon o vês capît, insome.

Bon, al è dut!

Cumò, cjâr contecurtârs, o vês ce rispindi a cui che us domande parcè che o scrivês contis curtis par furlan.